



ChezRachel, anciennement connu sous le nom de L'Entre-temps des Franco-Manitobaines, est un organisme à but non lucratif qui offre aux femmes et à leurs enfants victimes de violence domestique un hébergement sécuritaire, des services accessibles, du counseling et de l'appui pour naviguer dans le système judiciaire. Les femmes et enfants que nous servons apprennent des stratégies et acquièrent des habiletés qui les aident à développer la confiance, la force et l'autonomie qui leur permettent de se forger un avenir prometteur. Nous faisons tout notre possible pour briser le cycle de la violence et promouvoir l'harmonie familiale.

Ralliez-vous à notre vision d'une communauté sécuritaire et saine pour tous!

ChezRachel compte sur vos dons pour offrir ses services.

Comment puis-je aider?

- Faire un don pour nous aider à payer nos coûts de fonctionnement
- Faire du bénévolat : entretien (bâtiment et terrain); garde d'enfants et services d'appui
- Fournir des nécessités de la vie: objets ménagers, ameublement, vêtements, jouets, etc.
- Offrir des cadeaux pour des occasions spéciales (anniversaires de naissance, Noël, etc.)
- Faire un don à notre fonds de dotation détenu par Francofonds : www.francofonds.org

Information

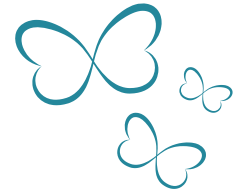
(204) 925-2550 ou 1 (800) 668-3836

dg@chezrachel.ca

<http://www.chezrachel.ca>

Heures d'ouverture : lundi à vendredi, 8 h 30 à 16 h 30

Pour donner par carte de crédit : <http://www.chezrachel.ca/faire-un-don-ici/>



ChezRachel, formerly known as L'Entre-temps des Franco-Manitobaines, is a non-profit organization providing women and their children victimized by domestic violence with safe housing, accessible services, counselling and support to navigate the judicial system. The women and children we serve learn strategies and acquire abilities that help them build the confidence, strength and autonomy they need to shape a promising future for themselves. We strive to end the cycle of violence and promote family harmony.

**Embrace our vision of a safe and healthy community for all!
ChezRachel depends on your donations to provide its services.**

How can I help?

- Making a financial donation to help us pay for our operating costs
- Volunteering your time: maintenance (building and yard); childcare or support services
- Donating the necessities of life: household items, furnishings, clothing, toys, etc.
- Providing gifts for special occasions (birthdays, Christmas, etc.)
- Donating to our Endowment Fund held by Francofonds: www.francofonds.org

Information

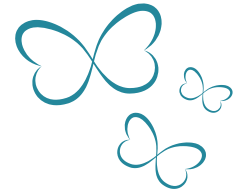
(204) 925-2550 or 1 (800) 668-3836

dg@chezrachel.ca

<http://www.chezrachel.ca>

Hours of operation: Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

To make a credit card donation: <http://www.chezrachel.ca/en/make-a-donation/>



Comptez sur mon appui! Je vous envoie un chèque libellé au nom de **L'Entre-temps**.

Count me in! I am enclosing a cheque made out to **L'Entre-temps**.

\$1,000 _____ \$500 _____ \$250 _____ \$100 _____ Autre/Other \$ _____

Je veux donner mensuellement/I want to make monthly donations: \$ _____ à partir du
15 du _____/starting on the 15th of _____ (mois/month, année/year).

Prière d'envoyer un chèque annulé./Please send a void cheque.

Nom/Name : _____

Téléphone/Phone : _____

Adresse/Address : _____

Ville/City : _____ Prov : _____

Code postal/Postal Code : _____

Courriel/Email : _____

Je préfère recevoir ma correspondance en :/I prefer receiving communications in: FR____ EN____ FR/EN____
ChezRachel would like to publish the names of its donors in recognition of their generosity. If you prefer giving
anonymously, please check: _____

ChezRachel souhaite publier le nom de ses donateurs et donatrices en guise de reconnaissance. Si vous
préférez que votre don soit anonyme, cochez ici : _____

J'inclus **ChezRachel** dans mon testament : _____ I am including **ChezRachel** in my will: _____

Adresse postale :

ChezRachel
Case postale 183
Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4

Mailing Address:

ChezRachel
P.O. Box 183
Winnipeg, Manitoba R2H 3B4

Numéro d'organisme de bienfaisance /Charitable Registration Number: 13585-6375RR0001